

ES INSTRUCCIONES ORIGINALES

IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas detenidamente antes de utilizar el producto y guárdelas para consultarlas en el futuro.

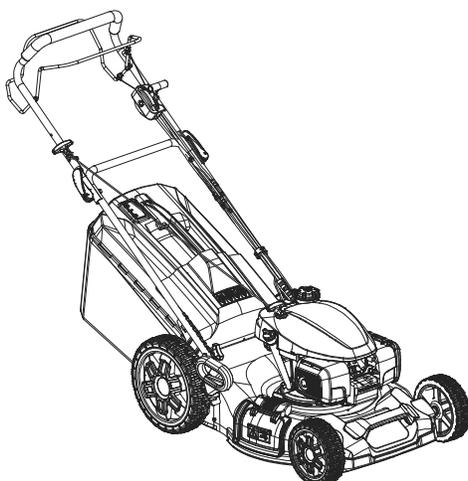


V11122_5063022057433_MAND1_2223

ES Cortacésped de
gasolina de 201 cm³

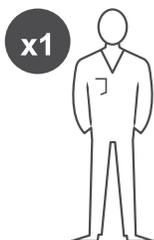
TTLMP200SP53VS
5063022057433

ES Piezas



01. x1

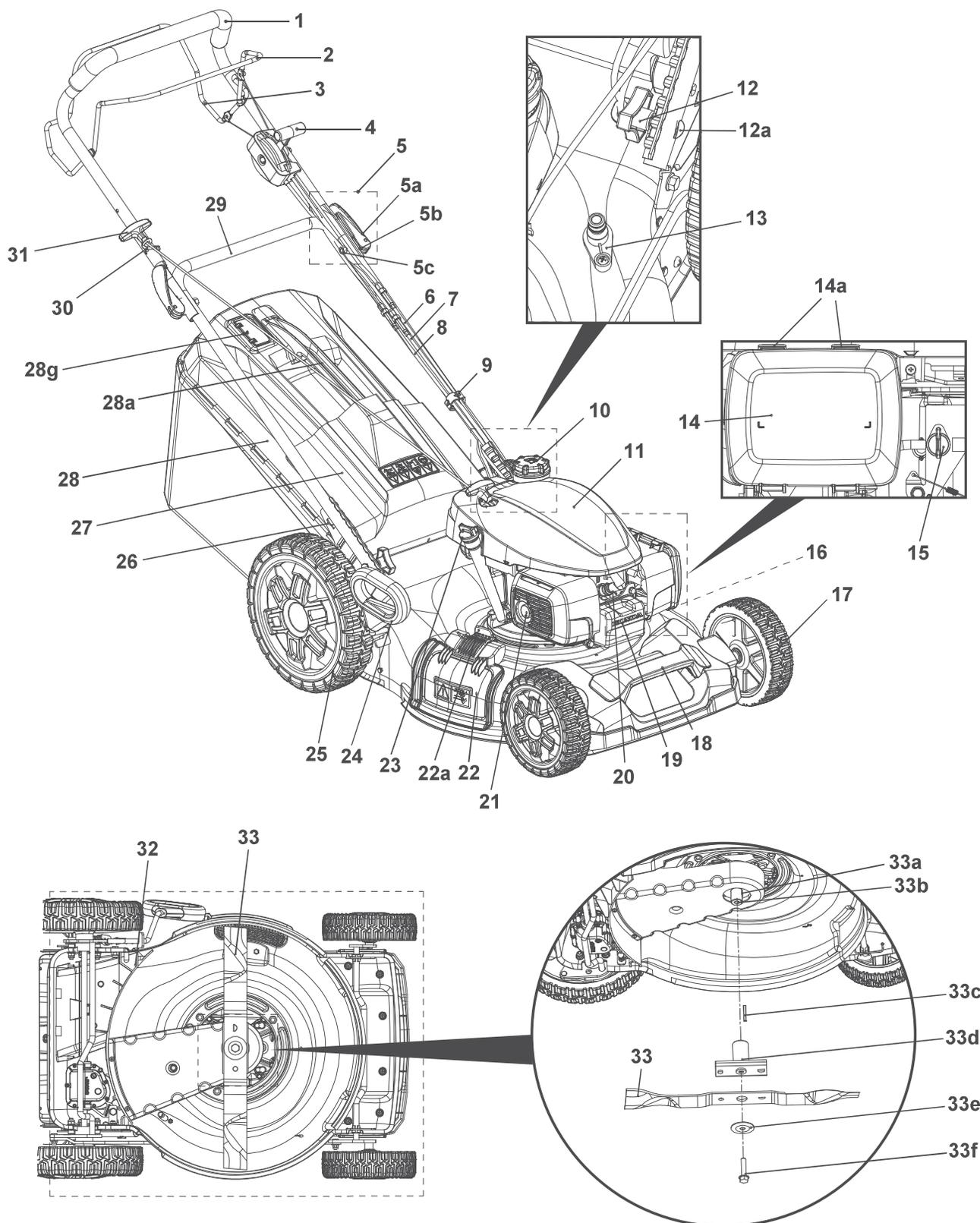
ES Necesitará

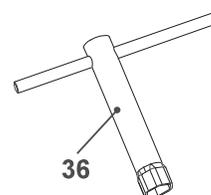
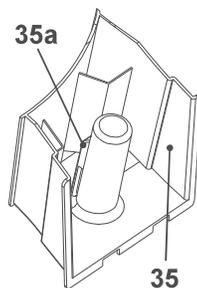
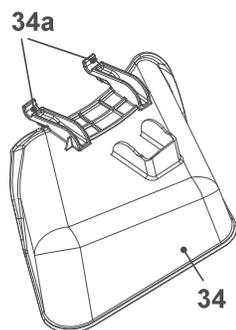


ES Contenido

ES	
Descripción del producto	3
Seguridad	5
Especificaciones técnicas	17
Antes de empezar	19
Uso	24
Funciones y ajustes	26
Funcionamiento	31
Cuidado y mantenimiento	35
Garantía	44

ES Descripción del producto





- | | | |
|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Barra superior del manillar 2. Palanca de freno 3. Palanca de autopropulsión 4. Palanca de velocidad 5. Kit de montaje de abrazadera (2 unidades) <ol style="list-style-type: none"> a. Palanca de abrazadera b. Arandela c. Tuerca 6. Cable de freno 7. Cable de autopropulsión 8. Cable de velocidad 9. Sujetacables 10. Tapón del depósito de combustible 11. Cubierta superior del motor 12. Mando (2 unidades) <ol style="list-style-type: none"> a. Perno de montaje (2 unidades) 13. Entrada de agua 14. Tapa del filtro de aire <ol style="list-style-type: none"> a. Pestillo (2 unidades) b. Filtro* 15. Palanca de válvula de combustible 16. Carburador* <ol style="list-style-type: none"> a. Tornillo de drenaje de combustible* | <ol style="list-style-type: none"> 17. Rueda delantera (2 unidades) 18. Asa de transporte 19. Motor HONDA 20. Conector de la bujía <ol style="list-style-type: none"> a. Bujía* 21. Silenciador 22. Protector de deflector lateral <ol style="list-style-type: none"> a. Hebilla de bloqueo 23. Tapón del depósito de aceite 24. Palanca de ajuste de la altura de corte 25. Rueda trasera (2 unidades) 26. Soporte del manillar (2 unidades) 27. Protector del deflector trasero 28. Recogedor de hierba <ol style="list-style-type: none"> a. Asa de transporte b. Bastidor superior* c. Abrazaderas de goma* (3 unidades) d. Gancho* (2 unidades) e. Varilla* f. Bastidor inferior* g. Trampilla 29. Barra inferior del manillar 30. Gancho de empuñadura de la cuerda de arranque | <ol style="list-style-type: none"> 31. Empuñadura de la cuerda de arranque 32. Canal de descarga trasero <ol style="list-style-type: none"> a. Ranura* 33. Dispositivo de corte (cuchilla) <ol style="list-style-type: none"> a. Espiga b. Eje c. Pasador d. Portacuchillas e. Arandela f. Perno hexagonal 34. Accesorio de descarga lateral <ol style="list-style-type: none"> a. Gancho (2 unidades) 35. Accesorio triturador <ol style="list-style-type: none"> a. Pestillo de bloqueo* 36. Llave de bujía |
|---|---|--|



NOTA: Las piezas marcadas con * no se muestran en esta imagen. Consulte la sección correspondiente del manual de instrucciones.



Advertencias de seguridad de cortacésped de gasolina



IMPORTANTE

Lea atentamente antes de utilizar el producto.

Conserve estas instrucciones para futura referencia.



ADVERTENCIA: Su seguridad y la de los demás es muy importante. No es práctico ni viable avisarle de todos los peligros asociados al manejo o el mantenimiento de este producto. En todo momento debe aplicar su buen criterio.

Formación

1. Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto del producto.
2. No permita nunca que los niños o las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el producto. Las normativas locales pueden limitar la edad del operario.
3. Nunca siegue mientras haya personas, en especial niños o mascotas, en las proximidades.
4. Tenga en cuenta que el operario o usuario es responsable de los accidentes o de los riesgos que conlleva el producto para otras personas o su propiedad.
5. Los operarios deben recibir la formación adecuada sobre el uso, ajuste y funcionamiento del producto, incluidas las operaciones prohibidas.

Preparación

1. Durante la siega, lleve siempre calzado robusto y pantalones largos. No utilice el producto si anda descalzo o lleva sandalias abiertas.

2. Examine a fondo el área en la que se va a utilizar el producto y retire todos los objetos que puedan salir despedidos por acción del producto.



ADVERTENCIA: La gasolina es altamente inflamable.

- Almacene el combustible en recipientes apropiados para tal fin.
 - Reposte en exteriores únicamente y no fume durante el repostaje.
 - Añada combustible antes de arrancar el motor. No quite nunca el tapón del depósito de combustible ni añada gasolina mientras el motor está en marcha o cuando el motor está caliente.
 - Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor; en tal caso, aleje el producto de la zona del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de gasolina se hayan disipado.
 - Vuelva a colocar las tapas del depósito de combustible y del contenedor de forma segura.
3. Sustituya los silenciadores defectuosos.
 4. Antes de utilizarlo, inspeccione siempre visualmente para comprobar que los dispositivos de corte, pernos de los dispositivos de corte y conjunto de cortador no están desgastados ni dañados. Sustituya los dispositivos de corte y pernos desgastados o dañados en su conjunto para mantener un correcto funcionamiento.



PRECAUCIÓN: No toque el dispositivo de corte giratorio.

5. Freno del motor (palanca de freno (2)): Utilice la palanca de freno (2) para detener el motor. Cuando suelte la palanca de freno (2), el motor y la cuchilla se detendrán automáticamente en unos segundos. Para segar, mantenga la palanca de freno (2) en posición de funcionamiento. Antes de empezar a segar, compruebe la palanca de freno (2) varias veces para asegurarse de que funciona correctamente. Asegúrese de que puede utilizar con facilidad el cable del freno (6) (es decir, no se traba ni está doblado).

Funcionamiento

1. No accione el motor en un espacio reducido donde se puedan acumular vapores de monóxido de carbono.
2. Siegue únicamente con luz diurna o artificial óptima.
3. No utilice el producto mientras está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
4. Evite utilizar el producto en hierba húmeda siempre que sea posible.
5. Asegúrese de no perder el equilibrio en pendiente.
6. No corra, camine.
7. Corte el césped siguiendo la ladera de las pendientes, nunca hacia arriba y hacia abajo.
8. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en pendientes.
9. No siegue en pendientes demasiado pronunciadas cerca de descensos, zanjas o terraplenes.
10. Evite utilizar el producto en condiciones climatológicas adversas, especialmente cuando existe riesgo de rayos.
11. Extreme las precauciones al dar marcha atrás o al tirar del producto hacia usted.
12. Detenga los dispositivos de corte si tiene que inclinarse el producto para su transporte cuando pase por superficies que no sean de hierba, así como al transportar el producto hasta y desde el área en que se siega.

13. Nunca haga funcionar el producto con protecciones defectuosas o sin los dispositivos de seguridad, como puedan ser deflectores o recogedores de hierba, debidamente colocados.
14. No cambie la configuración del regulador del motor ni haga funcionar el motor a velocidad excesiva.
15. No modifique ni manipule ningún ajuste sellado para el control de la velocidad del motor.
16. No manipule ni inutilice características o sistemas de seguridad del producto.
17. Confirme y compruebe periódicamente que todos los bloqueos de arranque y los controles de presencia del operario están funcionando correctamente.
18. Detenga el producto de acuerdo con las instrucciones de este manual antes de abandonar la posición de operario y apárquelo en un lugar seguro.
19. Arranque o encienda el motor con cuidado siguiendo las instrucciones y con ambos pies bien apartados de los dispositivos de corte.
20. No incline el producto al arrancar o encender el motor, salvo si el producto tiene que inclinarse para su arranque. En tal caso, no lo incline más de lo estrictamente necesario y levante solo la parte que está apartada del operario. Asegúrese siempre de que ambas manos estén en la posición de funcionamiento antes de volver a poner el aparato en el suelo.
21. Mantenga las manos y los pies lejos de los instrumentos de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.
22. No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de los componentes giratorios. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
23. No levante ni transporte nunca un producto mientras el motor está en marcha.
24. En caso de producirse alguna de las situaciones mencionadas a continuación, pare el motor y desenchufe el conector de la bujía, asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo y, si la llave está puesta, retírela:

- Antes de retirar obstrucciones o desatascar el canal.
 - Antes de comprobar, limpiar o utilizar el producto.
 - Después de chocar contra un objeto extraño. Inspeccione el producto en busca de daños y haga las reparaciones oportunas antes de reiniciar y utilizar el producto.
 - Si el producto empieza a vibrar de forma anómala (compruébelo inmediatamente):
 - > inspecciónelo en busca de daños
 - > sustituya o repare las piezas dañadas
 - > compruebe y apriete las piezas sueltas
 - Siempre que se aparte del producto.
 - Antes de repostar.
25. No toque nunca el tubo de escape, el protector del escape o las aletas de refrigeración cuando el motor está caliente.
 26. No toque nunca zonas calientes del producto por descuido; podría quemarse. Mientras el producto esté en funcionamiento, o poco después, algunos componentes como el tubo de escape, el motor y otras superficies están extremadamente calientes. Preste atención a las etiquetas del producto.
 27. Asegúrese de que las rejillas de aire del motor de combustión se encuentran despejadas. Mantenga las rejillas de aire libres de polvo, partículas de suciedad, gases y vapores.
 28. Nunca arranque ni haga funcionar el motor en interiores. Los gases de escape son peligrosos y contienen monóxido de carbono, un gas inodoro y mortal. Utilice el producto solo en áreas bien ventiladas en el exterior.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Siga las instrucciones de mantenimiento y reparación de este producto. No realice nunca modificaciones al producto. No cambie nunca el ajuste predefinido de velocidad giratoria o la configuración del motor y producto. En este manual de usuario se proporciona información sobre mantenimiento y reparación.
2. Mantenga todas las tuercas, los pernos y los tornillos bien apretados para asegurarse de que el producto está en condiciones de trabajo seguras.

3. Un mantenimiento inadecuado, el uso de piezas no originales o la retirada o modificación de los componentes de seguridad pueden dar lugar a fallos de funcionamiento o averías del producto y lesiones de los operarios. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente del producto.
4. Nunca almacene el producto con gasolina junto al depósito del interior de un edificio donde los vapores pueden entrar en contacto con una llama o chispa.
5. Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador y la zona de almacenamiento de gasolina libres de hierba, hojas o exceso de grasa.
6. Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en un recinto cerrado. Haga limpieza y mantenimiento del producto antes de guardarlo.
7. Compruebe el recogedor de hierba con frecuencia en busca de desgaste o deterioro.
8. Si tiene que vaciar el depósito de combustible, deberá hacerlo al aire libre.
9. Lleve guantes de trabajo resistentes al desmontar y volver a montar el dispositivo de corte.
10. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas como medida de seguridad. Utilice únicamente piezas de repuesto y recambios originales.
11. Asegúrese de sustituir únicamente los instrumentos de corte recomendados (cuchilla) por otros del tipo correcto.

Manipulación del combustible

1. Antes de repostar, pare el motor, desconecte el conector de la bujía y deje que el producto se enfríe. El combustible y el vapor del combustible son altamente inflamables. Tenga cuidado al manipular el combustible. No fume nunca al llenar el depósito. No reposte el producto si hay un fuego abierto en las proximidades.

2. Utilice siempre herramientas adecuadas, como embudos y bocas de llenado. No derrame combustible en el producto ni en su sistema de escape. Esto supondría un riesgo de incendio. Sin embargo, si se derramara combustible, deberá retirarlo con cuidado de todas las piezas del producto. Cualquier residuo que pueda hallarse deberá ser eliminado por completo antes de poner el producto en funcionamiento.
3. Nunca reposte en interiores. Los gases de escape y los vapores del combustible son tóxicos.
4. Nunca utilice el producto en entornos donde exista riesgo de explosión. Los vapores del combustible pueden inflamarse.
5. No inhale nunca vapores del combustible al repostar el producto. No llene nunca el depósito en espacios cerrados, como sótanos o cobertizos. Esto supondría un riesgo de envenenamiento y explosión.
6. Evite el contacto de la piel con gasolina.
7. No coma ni beba al repostar el producto. Si ha ingerido gasolina o aceite, o si la gasolina o el aceite entran en contacto con los ojos, acuda a un médico inmediatamente.
8. Cierre el tapón del depósito de combustible inmediatamente una vez que lo haya llenado. Asegúrese de que está correctamente cerrado.
9. No utilice nunca el producto sin filtro de aire.
10. La presión del vapor del combustible puede acumularse en el interior del depósito de combustible, en función del combustible utilizado, las condiciones meteorológicas y el sistema de ventilación del depósito. Para reducir el riesgo de quemaduras y otras lesiones personales, quite el tapón de combustible con cuidado para permitir que cualquier acumulación de la presión se libere lentamente.
11. Tenga en cuenta los riesgos de incendio, explosión e inhalación.
12. No fume mientras utiliza el producto, manipula combustible o se encuentra cerca del combustible.

13. Asegúrese de que el cable de la bujía esté fijo; si el cable está suelto, se puede producir un arco eléctrico que podría incendiar los vapores del combustible, y provocar un incendio o una explosión.
14. Compruebe regularmente si hay fugas en el tapón de combustible y las tuberías de combustible.
15. Tenga cuidado al manipular el combustible. Para evitar incendios accidentales, aleje el producto al menos 3 metros (10 pies) del punto de repostaje antes de arrancar el motor.
16. Apriete completamente el tapón del depósito de combustible después de llenarlo.
17. No utilice el producto si tiene fugas de combustible. No quite el tapón del depósito de combustible mientras el motor está en marcha.
18. Utilice únicamente un recipiente aprobado.
19. No guarde latas de combustible ni llene el depósito de combustible en ningún lugar donde haya calderas, estufas, fuego de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura u otras fuentes de calor o de fuego que puedan inflamar el combustible.
20. Si se produce un derrame de combustible durante el repostaje, use un trapo seco para limpiarlo y deje que el combustible restante se evapore antes de poner el motor en marcha de nuevo.
21. Si ha derramado combustible sobre usted o sobre su ropa, cámbiese la ropa y lávese cualquier parte del cuerpo que haya entrado en contacto con el combustible antes de poner el motor en marcha de nuevo.
22. Si se enciende el combustible, apague el fuego con un extintor de incendios de polvo seco.
23. Si desea vaciar el depósito de combustible, hágalo al aire libre.

Reducción de ruido y vibraciones

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de uso de la herramienta, utilice métodos de trabajo que reduzcan las vibraciones y el ruido, y utilice equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los puntos siguientes para minimizar los riesgos de exposición al ruido y la vibración:

1. Utilice el producto solo conforme a su diseño y estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto se conserva en buen estado y recibe un mantenimiento adecuado.
3. Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que se encuentran en buen estado.
4. Mantenga un agarre firme en la superficie de las empuñaduras.
5. Realice el mantenimiento de este producto de acuerdo con las presentes instrucciones y manténgalo bien lubricado (si procede).
6. Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de cualquier herramienta de alta vibración a lo largo de un periodo prolongado.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto por medio de este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a evitar riesgos y peligros.

1. **Manténgase siempre alerta cuando utilice este producto, de modo que pueda reconocer y afrontar los riesgos en una fase temprana.** Una intervención rápida puede evitar lesiones y daños materiales graves.
2. **Pare el motor y desconecte el conector de la bujía si hubiera anomalías.** Haga que el producto sea comprobado y reparado, si es necesario, por un profesional cualificado antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
3. **En caso de incendio, pare el motor y desconecte el conector de la bujía.** Tome inmediatamente medidas de extinción de incendios si no puede acceder al interruptor del producto.



ADVERTENCIA: Nunca use agua para apagar un incendio en el producto. El combustible incendiado debe apagarse con agentes extintores especiales. Le recomendamos que mantenga un extintor adecuado cerca del área de trabajo.

Riesgos residuales

Aunque utilice este producto cumpliendo todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Pueden surgir los riesgos siguientes en relación con la estructura y el diseño de este producto:

1. Problemas de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se realiza un mantenimiento adecuado del mismo.
2. Lesiones personales y daños materiales debido a la rotura de los útiles o el impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
3. Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos que salen despedidos.
4. Quemaduras, si toca superficies calientes.



ADVERTENCIA: Este producto produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante de dichos implantes antes de utilizar este producto.

Símbolos

En el producto, en la etiqueta de especificaciones y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir los riesgos de lesiones personales y daños materiales.

kW	Kilovatios	ml	Mililitros
cm ³	Centímetros cúbicos	g/kWh	Gramos por kilovatio por hora
/min o min ⁻¹	Por minuto	kg/h	Kilogramos por hora
mm	Milímetros	°C	Grados Celsius
cm	Centímetro	dB(A)	Decibelios (ponderación A)
kg	Kilogramos	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado
L	Litros		

yyWxx Código de fecha de fabricación; año (20yy) y semana (Wxx) de fabricación



Bloquear/fijar o asegurar.



Desbloquear/aflojar.



PRECAUCIÓN:
ADVERTENCIA:
PELIGRO:



PRECAUCIÓN/ADVERTENCIA:
Lea el manual de instrucciones.



NOTA:



Utilice protección auditiva.
Utilice protección ocular.



Utilice protección respiratoria.



Utilice guantes protectores.



Utilice ropa de protección y calzado antideslizante.



Utilice ropa de protección ceñida.



No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones de humedad.



Se prohíbe la presencia de llamas descubiertas en la zona de trabajo, alrededor del producto o cerca de materiales inflamables.



No fume en el área de trabajo, alrededor del producto o cerca de materiales inflamables.



Riesgo de incendio/materiales inflamables

Superficie caliente; no tocar. Las altas temperaturas en la superficie del producto y las partes estructurales podrían causar quemaduras en caso de contacto. El producto también puede permanecer caliente durante un largo periodo de tiempo después de su uso.



Este producto emite gases de escape nocivos. Si el producto se utiliza incorrectamente, estos gases pueden producir una intoxicación, la pérdida de consciencia o la muerte.



Gases de escape nocivos; no utilice ni arranque el producto en interiores.



Mantenga las manos y los pies apartados.



PRECAUCIÓN/ADVERTENCIA:

Reposte solo con gasolina sin plomo.



Añada aceite de motor.



Compruebe y rellene el aceite.



Apague el motor antes de rellenar los depósitos.

El combustible es inflamable, manténgalo alejado del fuego. No añada combustible con el motor en marcha.



Corte el césped siguiendo la ladera de las pendientes, nunca hacia arriba y hacia abajo.



Examine el área en la que se va a utilizar el producto y retire todos los objetos que puedan salir despedidos por acción del producto.

Si hay objetos ocultos durante el funcionamiento, pare el motor y deshágase de ellos.



Mantenga las manos y los pies lejos de las piezas giratorias afiladas: peligro de lesiones. Al limpiar, reparar o inspeccionar, asegúrese de que el dispositivo de corte y todas las piezas de siega se hayan detenido. Desconecte el conector de la bujía y manténgalo apartado de la bujía para evitar un arranque accidental.



Pare el motor y desconecte el conector de la bujía antes de realizar labores de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento, almacenamiento y transporte.



El dispositivo de corte sigue girando después de apagar el producto. Espere hasta que todos los componentes de la máquina se hayan detenido antes de tocar el producto.



Preste especial atención al trabajar con el dispositivo de corte.



Los objetos despedidos por el producto podrían golpear al operario o a otras personas. Asegúrese siempre de que todas las personas y animales se encuentren a una distancia segura del producto cuando está en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse a la zona en la que se encuentra el producto.



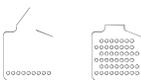
Suelte la palanca de freno (2) para detener el motor y la cuchilla.



Empuje la palanca de autopropulsión (3) hacia delante para acoplar las ruedas.



Arranque manual del motor; arranque de retroceso.



Cuando la trampilla (28g) está abierta, el recogedor de hierba tiene suficiente volumen libre para recoger hierba; cuando la trampilla (28g) está cerrada, el recogedor de hierba está lleno y es preciso vaciarlo.



Valor garantizado del nivel de potencia acústica en 98 dB.



El producto cumple las directivas europeas vigentes; se ha sometido a un método de evaluación de la conformidad con estas directivas.

Explicación de la etiqueta de especificaciones

Cortacésped de gasolina: TTLMP200SP53VS

TT = marca TITAN

LM = Cortacésped

P = Gasolina

201 = Cilindrada del motor (cm³)

SP = Autopropulsión

53 = Anchura de corte (cm)

VS = Velocidad variable

ES Especificaciones técnicas

General

- > **Dimensiones** : 1580 x 660 x 1140 mm
- > **Peso de la máquina con depósitos vacíos y en configuración de funcionamiento normal** : aprox. 37,7 kg
- > **Capacidad del depósito de combustible** : 1200 ml (cm³)
- > **Tipo de gasolina** : 92, sin plomo
- > **Capacidad de aceite de motor** : 350 ml (cm³)
- > **Tipo de aceite de motor** : aceite de motor de 4 tiempos (p. ej. SAE 10W-30)
- > **Consumo de combustible a la potencia nominal del motor** : 1,1 l/h
- > **Dispositivo de corte** : 974213; espesor: 3,5 mm
- > **Anchura de corte** : 53 cm
- > **Altura de corte** : 30-80 mm
- > **Volumen del recogedor de hierba** : 65 l

Motor

- > **Modelo de motor** : GCV200
- > **Tipo de motor** : motor de 4 tiempos refrigerado por aire
- > **Cilindrada del motor** : 201 cm³
- > **Velocidad nominal del motor** : 2900 min⁻¹
- > **Velocidad máxima del motor en funcionamiento (frecuencia de rotación)** : 3000 min⁻¹
- > **Potencia nominal** : 2,8 kW
- > **Tipo de bujía** : BPR5ES
- > **Espacio de entrehierro de la bujía** : 0,7-0,8 mm

Nivel acústico

- > **Nivel de presión acústica en la posición del operario L_{pA}** : 76,3 dB(A)
- > **Incertidumbre K** : 3 dB(A)
- > **Nivel de potencia acústica L_{wA}** : 97,54 dB(A)
- > **Incertidumbre K** : 0,63 dB(A)
- > **Nivel garantizado de potencia acústica L_{wA} (de acuerdo con 2000/14/CE, modificada por 2005/88/CE)** : 98 dB(A)

Nivel de vibración

- > **Vibración en mano y brazo a_{hw}** : 5,28 m/s²
- > **Incertidumbre K** : 1,5 m/s²

Los valores acústicos se han determinado según el código de prueba de ruido indicado en las normas EN ISO 5395-1 y EN ISO 5395-2, con las normas básicas ISO 3744 e ISO 11094.

Utilice protección auditiva, especialmente cuando la presión acústica sea superior a 80 dB(A).

El valor de vibraciones declarado se ha medido conforme a un método de prueba estándar (según las normas básicas EN ISO 5395-1 y EN ISO 5395-2) y se puede utilizar para comparar un producto con otro. El valor de vibraciones declarado también se puede utilizar para evaluar de antemano la exposición del usuario a las vibraciones.



ADVERTENCIA: Dependiendo del uso real del producto, los valores de vibraciones pueden variar con respecto al valor total declarado. Adopte las medidas adecuadas para protegerse contra la exposición a vibraciones. Tenga en cuenta todo el proceso de trabajo, incluido el tiempo en el que el producto funciona sin carga o está apagado.

Entre las medidas adecuadas se encuentran el cuidado y mantenimiento regular del producto y las herramientas de la aplicación, mantener las manos calientes, realizar pausas periódicas y una planificación adecuada de los procesos de trabajo.

Desembalaje



NOTA: El producto es pesado, pida a otra persona que le ayude si es necesario.

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie lisa y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si procede.
3. Asegúrese de que el contenido está completo y no ha sufrido daños. Si faltan piezas o estas presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado puede suponer un peligro de lesiones personales y daños materiales.
4. Asegúrese de que tiene todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección personal adecuado.



ADVERTENCIA: El producto y el embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, hojas ni piezas pequeñas. Existe un riesgo de atragantamiento y asfixia.

Necesitará

(artículos no suministrados)

Equipo de protección individual adecuado
Embudo para combustible con filtro
Gasolina y aceite de motor
Recipiente de recogida de combustible
Recipiente de recogida de aceite
Aceite/grasa de lubricación
Llave dinamométrica adecuada

(artículos suministrados)

Recogedor de hierba (28)
Accesorio de descarga lateral (34)
Accesorio triturador (35)
Llave de bujía (36)
Manual de motor HONDA

Montaje



ADVERTENCIA: ! El producto debe estar totalmente montado antes del funcionamiento. No utilice un producto que solo esté montado parcialmente o se haya montado con piezas dañadas.



Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las imágenes proporcionadas como guía visual para montar fácilmente el producto.

Desconecte el conector de bujía (20) de la bujía. Vuelva a conectarlo después del montaje.



NOTA: Tenga cuidado con las piezas pequeñas que se retiran durante el montaje o al realizar ajustes. Guárdelas de forma segura para evitar que se pierdan.

Barra inferior del manillar

1. Ponga el producto en el suelo.
2. Deslice la barra inferior del manillar (29) en los carriles de los dos soportes del manillar (26). Alinee los orificios de montaje de la barra inferior del manillar (29) con los soportes del manillar (26) (Fig. 1, paso 1).

3. Pase el perno de montaje (12a) a través de los orificios de montaje en el extremo (Fig. 1, paso 2).
4. Fije la barra inferior del manillar (29) con los soportes de manillar (26) girando el mando (12) hacia la derecha para apretar (Fig. 1, paso 3). Asegúrese de que el cable de freno (6), el cable de autopropulsión (7) y el cable de velocidad (8) pasan por la parte superior de la barra inferior del manillar (29).

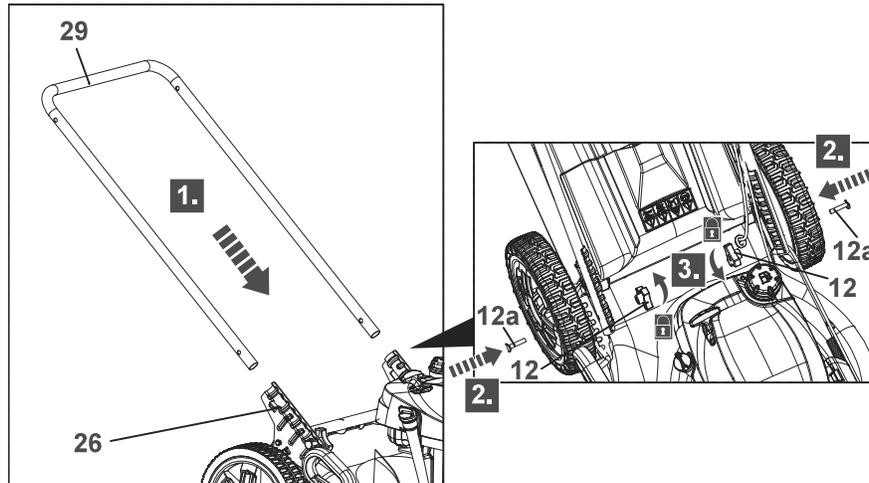


Fig. 1

Barra superior del manillar

1. Sujete la barra superior del manillar (1) con la palanca de freno (2) orientada hacia arriba. Alinee los orificios de montaje de la barra de la empuñadura superior (1) y la barra de la empuñadura inferior (29).
2. Pase la palanca de la abrazadera (5a) a través de la arandela (5b) y de los orificios de montaje y coloque la tuerca (5c) (Fig. 2, paso 1).
3. Bloquéela doblando hacia arriba la palanca de abrazadera (5a) hacia el manillar. Si la palanca de sujeción (5a) no se puede plegar, aflójela y pléguela de nuevo. Si está demasiado suelta, apriétela basculando la palanca de sujeción (5a) (Fig. 2, paso 2).
4. Asegúrese de que el gancho premontado para la empuñadura de la cuerda de arranque (31) descansa en su lado derecho (visto desde la posición del operador).
5. Vuelva a hacerlo en el otro lado. Asegúrese de que el cable de freno (6), el cable de autopropulsión (7) y el cable de velocidad (8) pasan por la barra superior del manillar (1) (Fig. 3).

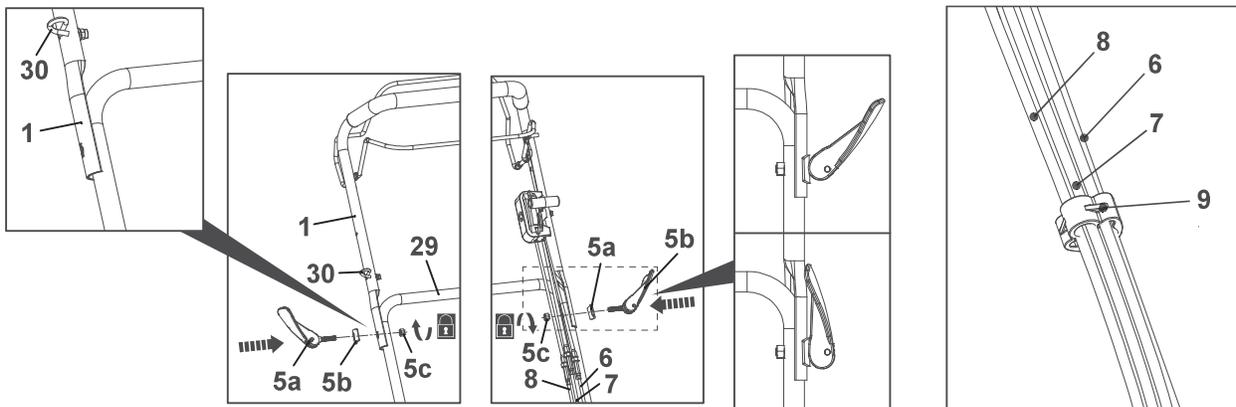


Fig. 2

Fig. 3

Recogedor de hierba

1. Deslice el asa de transporte (28a) en el carril del bastidor superior (28b) del recogedor de hierba (28) y asegúrese de que se encaja de forma audible (Fig. 4, paso 1).
2. El bastidor superior (28b) y el bastidor inferior (28f) están premontados.
3. Fije los clips de goma (28c) a la varilla (28e) (Fig. 4, paso 2). El recogedor de césped (28) ya está listo para su uso.

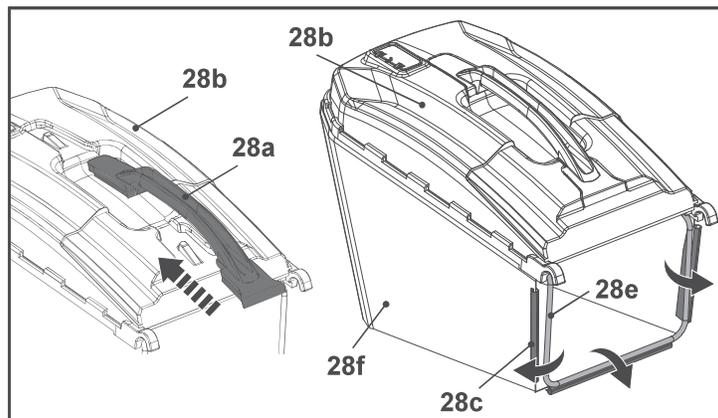


Fig. 4

4. Abra el protector de deflector trasero (27) y manténgalo en posición (Fig. 5, paso 1).
5. Lleve el recogedor de hierba por su asa de transporte (28a).
6. Alinee los ganchos (28d) con el muelle del vástago y cuelgue el recogedor de césped en él (Fig. 5, paso 2).
7. A continuación, suelte con cuidado el protector de deflector trasero (27).

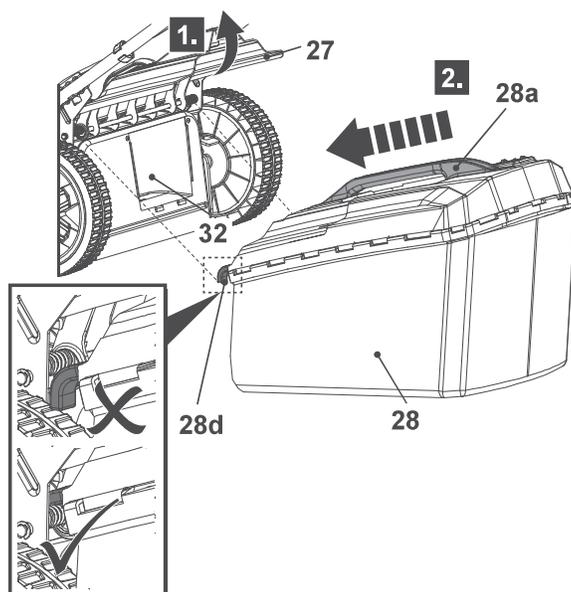


Fig. 5



NOTA: Lleve siempre el recogedor de hierba (28) por su asa de transporte (28a). Antes de enganchar el recogedor de hierba (28), compruebe si el accesorio triturador (35) está en el canal de descarga trasero (32). Retire el accesorio triturador (35) antes de enganchar el recogedor de hierba (28).



NOTA: El accesorio triturador (35) debe retirarse si se va a usar el recogedor de hierba (28).

Combustible y aceite del motor

Este producto está equipado con un motor de 4 tiempos. Antes de su funcionamiento, es necesario añadir combustible y aceite de motor adecuados y por separado.

1. Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada. Recomendamos tender una manta no inflamable debajo del producto.
2. Use embudos adecuados. Evite derrames y llenar los depósitos en exceso.



ADVERTENCIA: El combustible y el aceite son altamente inflamables. Los gases explotarán si se incendian. Asegúrese de que no haya llamas alrededor del producto. No fume al llenar el depósito de combustible y el aceite.



3. Deshágase siempre del combustible, del aceite usado y de los objetos contaminados por estos de conformidad con las normativas locales.

Combustible



NOTA: Este producto no se suministra con combustible. Antes de hacer funcionar este producto, es esencial llenarlo de combustible. Rellene el combustible y el aceite de motor por separado. Nunca mezcle aceite con gasolina.



1. Utilice siempre gasolina sin plomo limpia y nueva. Compre combustible en cantidades que vaya a usar en los próximos 30 días.
2. Nunca mezcle aceite con gasolina. Evite que entre suciedad, polvo o agua en el depósito de combustible.
3. Desenrosque y deje a un lado el tapón del depósito de combustible (10) (Fig. 6).
4. Añada combustible adecuado al depósito de combustible. Deje como mínimo 5 mm de espacio entre la parte superior del combustible y el borde interior del depósito para permitir que se expanda (Fig. 7).

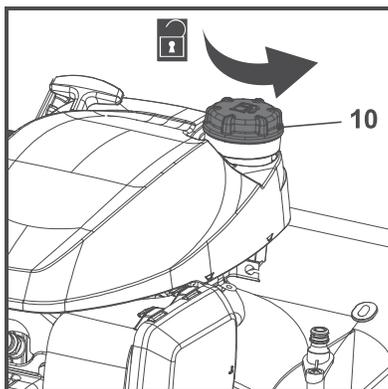


Fig. 6

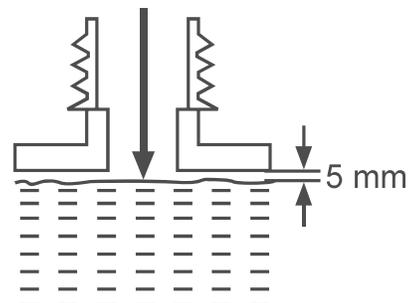


Fig. 7



NOTA: La gasolina se deteriora con el tiempo. Puede resultar difícil arrancar el motor si se utiliza gasolina almacenada durante más de 30 días. Hacia finales de temporada, es recomendable rellenar el depósito de gasolina con la cantidad que vaya a usar en cada sesión, de forma que se agote completamente antes de almacenar el producto.

Vacíe siempre el depósito de combustible al guardar el producto durante más de 30 días.

5. Limpie el combustible derramado con una bayeta suave y vuelva a colocar el tapón del depósito de combustible (10).

Aceite del motor



ADVERTENCIA: El producto no se suministra con aceite. Sin embargo, es posible que haya quedado una cantidad pequeña en el motor procedente del proceso de fabricación. Antes de utilizar este producto, es fundamental que lo rellene con aceite adecuado (aceite de motor de 4 tiempos, p. ej. SAE 10W-30).

El aceite de motor influye enormemente en el rendimiento y vida útil del motor. Los aceites de motor sin detergente o para motores de 2 ciclos dañarían el motor y no se deben utilizar.

1. Desenrosque el tapón del depósito de aceite (23) y apártelo (Fig. 8).
2. Añada poco a poco aceite de motor de buena calidad (SAE10W-30). Deje que el aceite se asiente.
3. Compruebe el nivel de aceite con frecuencia durante el llenado. Limpie la varilla de medición de aceite e introdúzcala en la abertura del depósito hasta el final y, a continuación, extráigala.
4. El nivel de aceite debe estar entre las marcas "max" (máximo) y "min" (mínimo) de nivel de aceite. Añada más aceite si fuera necesario. No llene de más (Fig. 9).

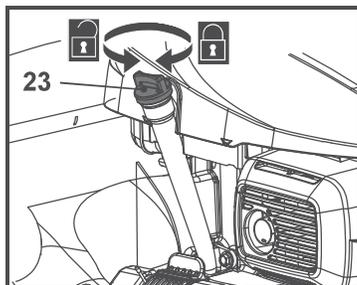


Fig. 8

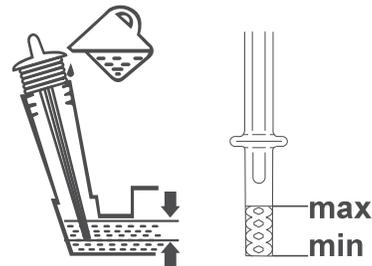
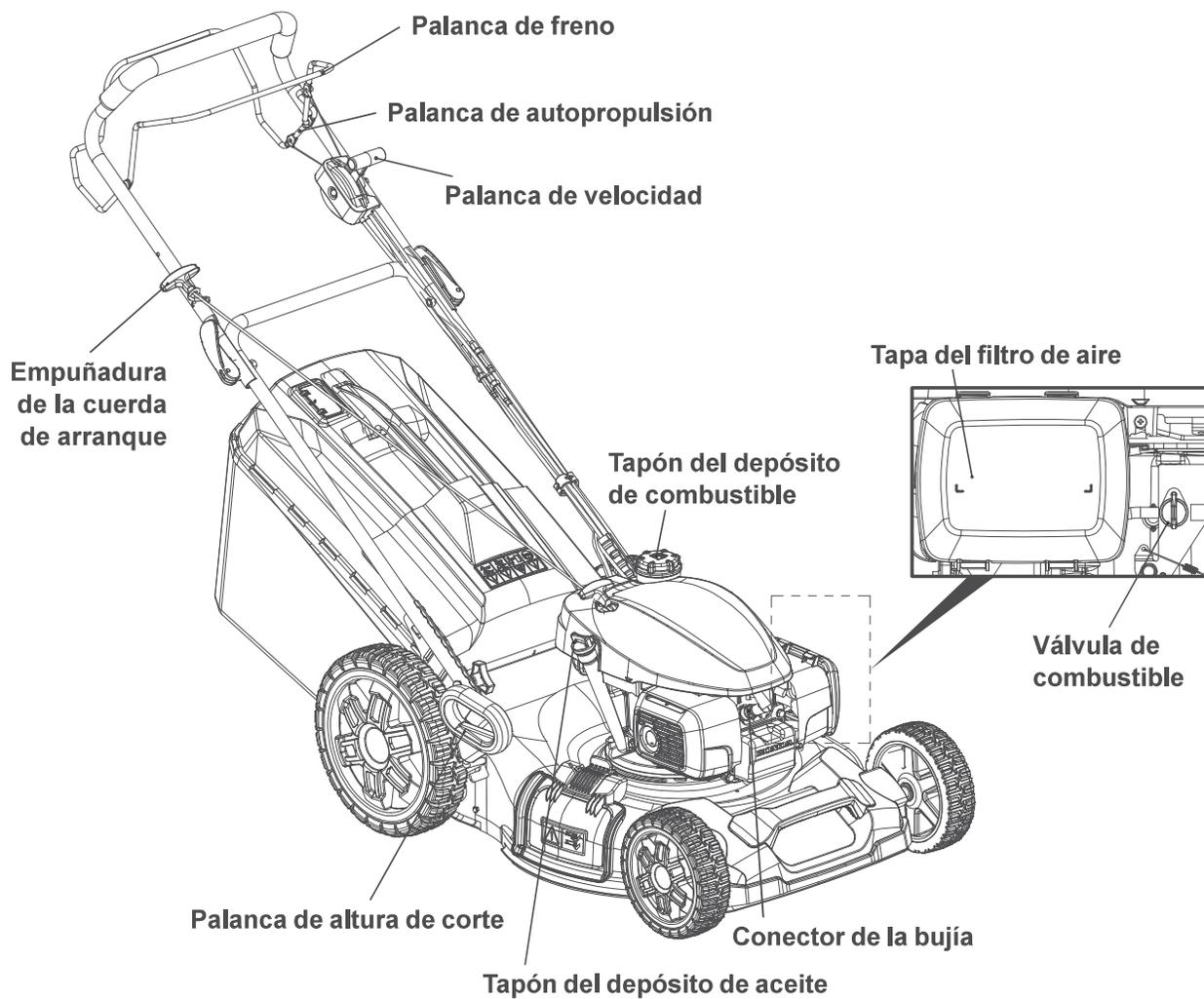


Fig. 9

5. Después de añadir aceite, espere un minuto y, a continuación, vuelva a comprobar el nivel de aceite.
6. Limpie el aceite derramado con un paño suave y vuelva a colocar el tapón del depósito de aceite (23).

Controles de funcionamiento



Puesta a punto



Monte



Ajuste

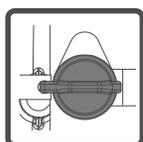


Añada combustible



Añada aceite

Arranque



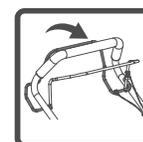
Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición ON



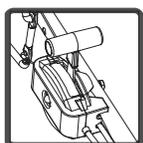
Tire hacia atrás de la palanca de freno (2) y manténgala en esa posición



Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque (31); repita hasta que el motor arranque



Empuje la palanca de autopropulsión (3) y manténgala en esa posición



Ajuste la palanca de velocidad (4) a una velocidad de marcha autopropulsada a pie adecuada

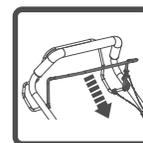


Utilice el producto

Parada

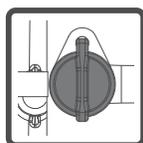


Suelte la palanca de autopropulsión (3)



Suelte la palanca de freno (2)

Almacenamiento



Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición OFF



Vacíe el depósito de combustible



Vacíe el depósito de aceite



Haga limpieza y mantenimiento



Almacene el producto



ADVERTENCIA: Esta guía de inicio rápido proporciona únicamente una breve descripción general de cómo iniciar y detener el producto. Para un uso seguro es esencial leer todo el manual de instrucciones antes del primer uso.

Uso previsto

El cortacésped de gasolina TTLMP200SP53VS tiene una potencia nominal de 2,8 kW.

El producto está diseñado para cortar el césped únicamente en jardines domésticos. No se debe utilizar para segar césped más alto, seco o húmedo de lo normal (por ejemplo, hierba de pasto) ni para triturar hojas.

Por motivos de seguridad, es fundamental leer el manual de instrucciones completo antes de usar el producto por primera vez, así como seguir todas las indicaciones incluidas en él.

Este producto está diseñado solamente para uso doméstico privado, no para uso comercial. No se debe utilizar para fines distintos de los indicados en el manual.

Palanca de freno

1. Tire hacia atrás de la palanca de freno (2) y manténgala contra la barra superior del manillar (1) al arrancar el motor. Manténgala apretada durante el funcionamiento (Fig. 10).
2. Suelte la palanca de freno (2) para detener el motor.

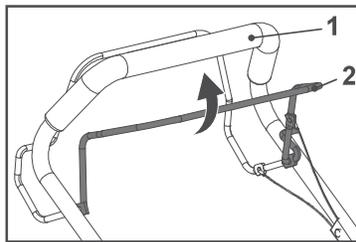


Fig. 10

Cuerda de arranque

La empuñadura de la cuerda de arranque (31) se encuentra en la parte superior del motor.

1. Tire hacia atrás de la palanca de freno (2) y sujétela contra la barra superior del manillar (1) (Fig. 10).
2. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque (31) despacio hasta que note resistencia y, seguidamente, tire de ella rápidamente. Hágalo repetidamente hasta que el motor arranque (Fig. 11).
3. Apoye siempre la empuñadura de la cuerda de arranque (31) en el gancho (30) situado en el lado derecho de la barra superior del manillar (1) (Fig. 12) cuando no se acciona el arrancador de retroceso.

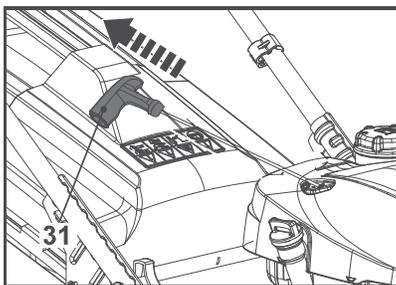


Fig. 11

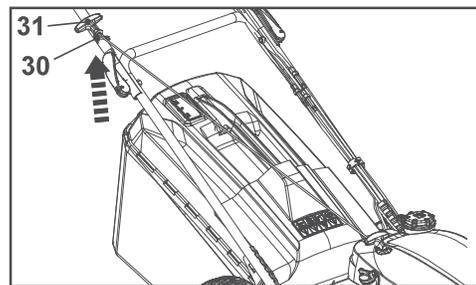


Fig. 12



ADVERTENCIA: Nunca se enrolle la cuerda de arranque en la mano. Tire únicamente de la empuñadura de la cuerda de arranque (31).

No suelte bruscamente la empuñadura de la cuerda de arranque (31). Deje que la cuerda de arranque regrese lentamente y de forma controlada después de cada tirón.

Palanca de autopropulsión

Utilice la función de autopropulsión para facilitar la operación; las ruedas traseras son accionadas de forma automática por el motor; no es necesario que empuje el producto manualmente.

1. Empuje la palanca de autopropulsión (3) hacia delante y manténgala contra la barra superior del manillar (1) para acoplar las ruedas (Fig. 13).
2. Suelte la palanca de autopropulsión (3) para desembragar las ruedas.

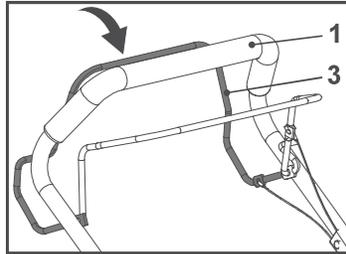


Fig. 13

Palanca de velocidad

La palanca de velocidad (4) se encuentra en el lado izquierdo de la barra superior del manillar (1). Se utiliza para controlar la velocidad de marcha autopropulsada a pie (Fig. 14) bajo la función autopropulsada.

1. Sujete la palanca de freno (2) y la palanca de autopropulsión (3) contra la barra superior del manillar (1).
2. Ajuste la palanca de velocidad (4) hacia arriba para aumentar la velocidad de marcha autopropulsada a pie.
3. Ajuste la palanca de velocidad (4) hacia abajo para reducir la velocidad de marcha autopropulsada a pie.

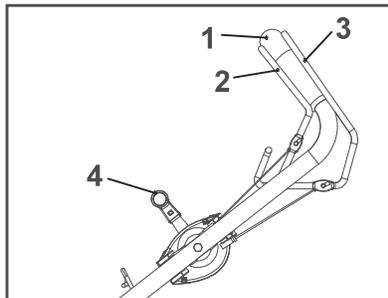


Fig. 14

Recogedor de hierba



ADVERTENCIA: No intente utilizar el producto sin el recogedor de hierba acoplado al recoger hierba, ya que saldrán objetos despedidos.

Cuando use el producto sin el recogedor de hierba, inserte el accesorio triturador (35).

Apague el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente antes de retirar el recogedor de hierba.

1. Coloque siempre el recogedor de hierba (28) cuando utilice el producto para recoger hierba como se describe en la sección "Montaje: recogedor de hierba".
2. Lleve siempre el recogedor de hierba por su asa de transporte (28a).

Indicador

El recogedor de hierba está equipado con una trampilla (28g) que indica el llenado durante el funcionamiento.

1. Cuando la trampilla (28g) está abierta, el recogedor de hierba tiene suficiente volumen libre para recoger la hierba (Fig. 15).
2. Cuando la trampilla (28g) se cierra, el recogedor de hierba está lleno y debe vaciarse (Fig. 16).

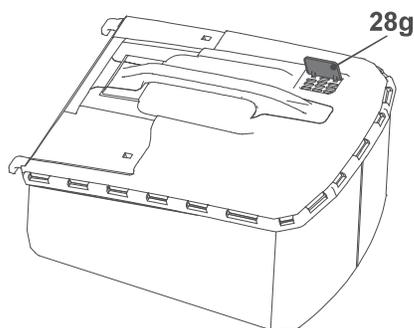


Fig. 15

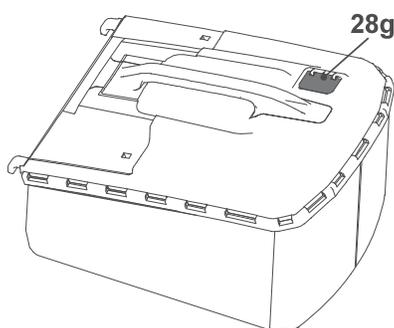


Fig. 16

Vaciado



ADVERTENCIA: Apague el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente antes de retirar el recogedor de hierba.

Vacíe el recogedor de hierba (28) con frecuencia durante el uso. No espere hasta que esté completamente lleno. Recomendamos vaciarlo cuando esté lleno al 90 % o cuando la trampilla (28g) esté cerrada.



NOTA: Si el recogedor de hierba (28) está lleno, se reducirá el rendimiento de este producto.

1. Levante el protector de deflector trasero (27) y manténgalo en posición.
2. Levante los ganchos del recogedor de hierba (28d) para sacarlos de los vástagos de muelle y retire el recogedor de hierba (28).
3. Retire la hierba cortada del canal de descarga trasero (32) y métala en el recogedor de hierba (28). Utilice una herramienta adecuada, como un cepillo.
4. Retire el recogedor de hierba (28) por el asa de transporte (28a).
5. Vacíe los recortes de hierba en una pila de compostaje sujetando por el asa de transporte (28a).
6. Vuelva a colocar el recogedor de hierba (28) en el producto y asegúrese de que los ganchos del recogedor de hierba (28d) permanecen correctamente en los vástagos de muelle como se describe en la sección "Montaje: recogedor de hierba".

Recogedor de hierba



ADVERTENCIA: Nunca use las manos o los pies para retirar la hierba cortada del canal de descarga trasero (32).



Accesorio triturador

El accesorio triturador bloquea el canal de descarga trasero (32) impidiendo la recogida de hierba. Esto permite que la hierba cortada se deposite de nuevo en el césped durante el corte.



NOTA: La trituración consiste en cortar y devolver el césped cortado al jardín en un solo paso: el césped se corta muy fino y se distribuye uniformemente de nuevo al jardín. En condiciones normales, el césped triturado se biodegradará rápidamente para proporcionar nutrientes al jardín. No conecte el recogedor de hierba (28) y el accesorio triturador (35) al mismo tiempo.

1. Abra el protector de deflector trasero (27), manténgalo en posición e introduzca el accesorio triturador (35) en el canal de descarga trasero (32) (Fig. 17). Asegúrese de que el pestillo de bloqueo (35a) encaja en la ranura del canal de descarga trasero (32a) de modo que se escuche un "clic".
2. Apriete el pestillo de bloqueo (35a) y suéltelo de la ranura del canal de descarga trasero (32a); a continuación, retire el accesorio triturador (32) (Fig. 18).

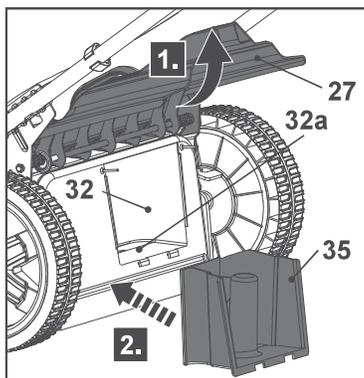


Fig. 17

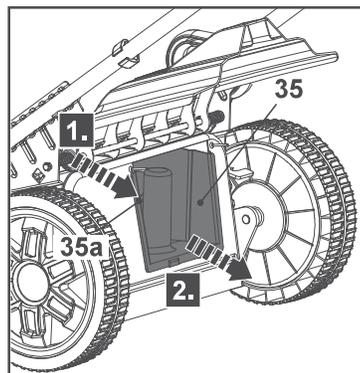


Fig. 18

Accesorio de descarga lateral

1. Sitúe la palanca de ajuste de altura de corte (24) por encima de la segunda posición más baja (Fig. 21).
2. Empuje la hebilla de bloqueo (22a) hacia el motor y manténgala en esa posición para desacoplarla (Fig. 19, paso 1).
3. Abra el protector de deflector lateral (22) y manténgalo en posición (Fig. 19, paso 2).
4. Alinee y cuelgue los ganchos (34a) del accesorio de descarga lateral (34) sobre las varillas (Fig. 20). El accesorio de descarga lateral está listo para su uso.

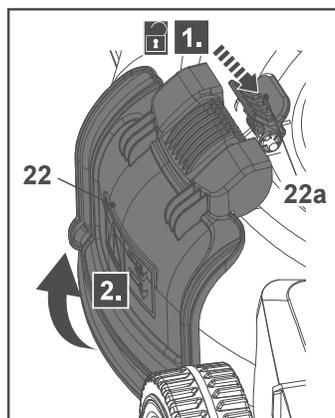


Fig. 19

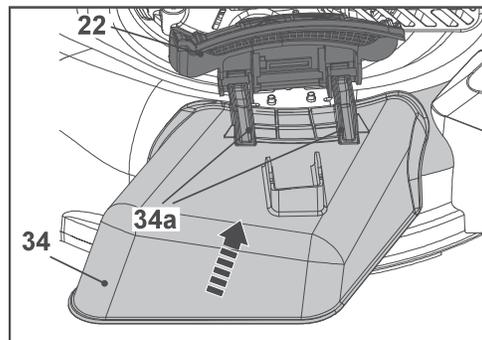


Fig. 20

Ajuste de la altura de corte

Ajuste la altura de corte según las necesidades de su césped. La altura de corte depende del tipo de césped y su altura real. Cuando corte césped alto, comience con la máxima altura de corte y realice un segundo corte a una altura menor.

1. Tire de la palanca de ajuste de la altura de corte (24) hacia la rueda trasera (25) (Fig. 21, paso 1) y, a continuación, muévala hacia delante o hacia atrás hasta la altura de corte deseada (Fig. 21, paso 2).
2. Suelte la palanca (24) y asegúrese de que se acople adecuadamente en su posición (Fig. 21, paso 3).

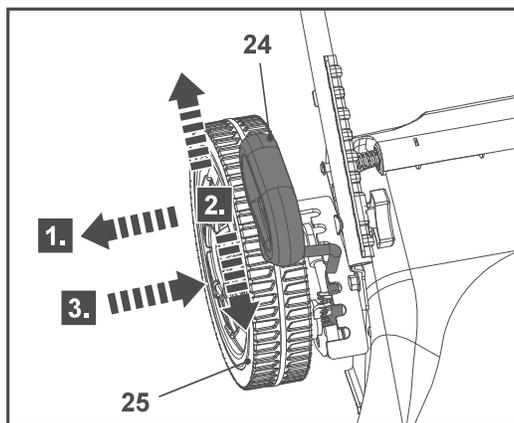


Fig. 21



ADVERTENCIA: Asegúrese de que la palanca de ajuste de la altura de corte (24) se acople entre dos de los dientes.

Apague el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente antes de ajustar la altura de corte.

Palanca de válvula de combustible

La palanca de la válvula de combustible (15) está situada cerca de la tapa del filtro de aire (14). Gire la palanca de la válvula de combustible (15) hacia la izquierda hasta la posición ON antes de arrancar el motor (Fig. 22). Gire la palanca de la válvula de combustible (15) hacia la derecha hasta la posición OFF antes de realizar tareas de mantenimiento o almacenamiento.

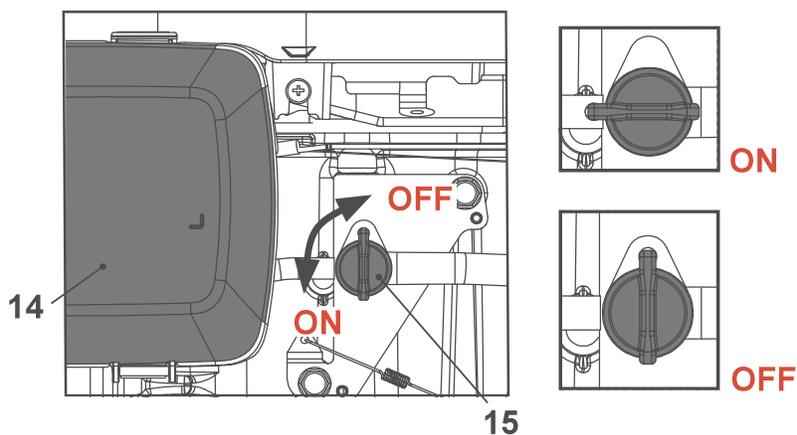


Fig. 22

Uso general

1. Antes de cada uso:
 - Examine el producto y los accesorios en busca de daños y compruebe si están correctamente fijados. No utilice el producto si está dañado o muestra signos de desgaste o deterioro. Solucione cualquier problema que encuentre o solicite a un especialista cualificado que revise el producto.
 - Compruebe el nivel de combustible y aceite. Rellene si es necesario.
 - Mire alrededor y debajo del producto para ver si hay signos de fugas de aceite o combustible.
 - Compruebe el funcionamiento correcto de cada control.
 - Compruebe el desgaste de la cuchilla (33).
 - Asegúrese de que todos los pernos y tornillos están apretados.
 - Compruebe si los filtros de aire (14b) están limpios.
2. Empuje siempre el producto usando la barra superior del manillar (1). Utilice la función de autopropulsión si fuera necesario. Mantenga el manillar seco y libre de lubricante para garantizar una sujeción segura.
3. Asegúrese siempre de que las rejillas de salida del aire no estén obstruidas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave. Si las rejillas de salida del aire están obstruidas, el producto puede sobrecalentarse y dañarse.
4. Detenga el motor inmediatamente si otras personas acceden a la zona de trabajo. Espere siempre a que el producto se detenga completamente antes de dejarlo sin vigilancia.
5. No realice un esfuerzo excesivo. Tómese descansos regulares para garantizar que puede concentrarse en el trabajo y controlar completamente el producto.

Arranque/parada



ADVERTENCIA: Antes de comenzar, coloque el producto sobre una superficie llana libre de hierba alta. Limpie la parte inferior de la plataforma.

Esté atento y preparado para empezar. El producto comenzará a moverse hacia delante al presionar la palanca de autopropulsión (3) hacia la barra superior del manillar (1). Arranque el motor con cuidado de acuerdo con las instrucciones. Mantenga los pies lejos de la cuchilla (33).

No incline el producto al arrancar el motor.

Arranque

1. Asegúrese de que la palanca de la válvula de combustible (15) está en la posición ON (Fig. 23).
2. Sitúese detrás de la barra superior del manillar (1).
3. Tire hacia atrás de la palanca de freno (2) y sujétela contra la barra superior del manillar (1) (Fig. 23, paso 1).
4. Apoye la empuñadura de la cuerda de arranque (31) en el gancho (30) situado en el lado derecho de la barra superior del manillar (1).
5. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque (31) despacio hasta que note resistencia y, seguidamente, tire de ella rápidamente. Hágalo repetidamente hasta que el motor arranque (Fig. 23, paso 2).
6. Cuando esté listo para cortar el césped, empuje la palanca de autopropulsión (3) hacia delante y manténgala contra la barra superior del manillar (1) (Fig. 23, paso 3). El producto comienza a moverse hacia delante y comienza la siega.

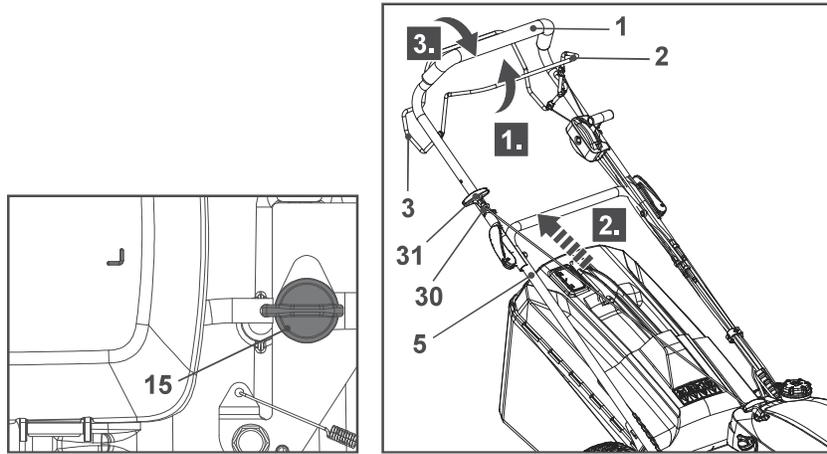


Fig. 23



ADVERTENCIA: La posición inicial debe ser como la descrita en el manual de instrucciones. La Fig. 24 A ilustra la posición de arranque que se ha descrito. El operador debe arrancar el motor detrás de la barra superior del manillar (1). No arranque el motor mientras se encuentre a un lado del producto como se muestra en la Fig. 24 B.

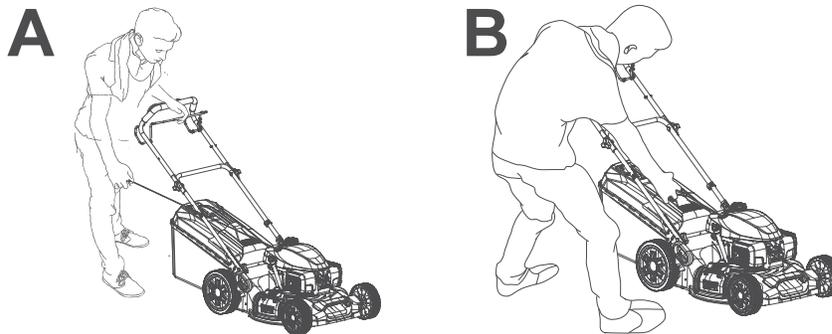


Fig. 24



NOTA: Si el motor no arranca, es posible que esté inundado. La inundación se debe a la inyección de un exceso de combustible en la cámara de combustión y puede impedir que el producto arranque. Siga este procedimiento:

1. Retire la bujía (20a) y séquela.
2. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque (31) varias veces para drenar el combustible de la cámara de combustión.
3. Espere hasta que los vapores del combustible se evaporen y vuelva a colocar la bujía. Limpie cualquier derrame de combustible y aleje el producto al menos 3 metros (10 pies) antes de arrancar el motor para evitar un incendio accidental. Espere a que se enfríe el motor y, a continuación, arranque el producto como se describe en la sección "Arranque".

Parada

1. Suelte la palanca de autopropulsión (3) para detener la función de autopropulsión (Fig. 25, paso 1).
2. Suelte la palanca de freno (2) para detener el motor y la cuchilla (Fig. 25, paso 2).

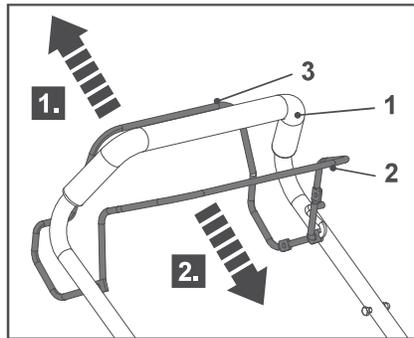


Fig. 25

Corte

1. Asegúrese de que el césped no contenga piedras, ramas, cables ni otros objetos que pudieran dañar el producto o su motor.
2. No corte hierba húmeda, ya que tiende a pegarse a los bajos del producto, lo que impide la correcta descarga de la hierba cortada, y también podría llevarle a resbalar y caerse.
3. Para conseguir un césped saludable, no corte nunca más de un tercio de la longitud total de la hierba. En otoño, el césped solo se debe cortar si hay crecimiento.
4. Empuje lentamente el producto hacia delante. Es posible que desee utilizar la función de autopropulsión para facilitar su uso.
5. Corte el césped en pasadas que se solapen ligeramente. El patrón más eficaz para cortar el césped es en pasadas rectas paralelas a uno de los lados. De esta forma, las pasadas serán regulares y se asegurará de cortar todo el césped sin dejarse ninguna zona (Fig. 26).
6. Rodee los lechos de flores. Al llegar a un lecho de flores en medio del césped, corte una o dos filas alrededor de la circunferencia del lecho.
7. Preste especial atención al cambiar de dirección.
8. Vacíe el recogedor de hierba (28) con regularidad.

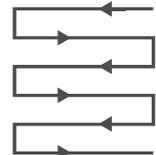


Fig. 26



ADVERTENCIA: Si el producto golpea cualquier objeto extraño, deténgalo inmediatamente. Deje que el producto se enfríe e inspeccione a fondo el producto en busca de daños. Repare los daños antes de volverlo a poner en marcha.



Si el producto vibra demasiado durante su funcionamiento, es probable que esté dañado. Pare el motor inmediatamente. El producto debe inspeccionarse y repararse cuanto antes.

9. Prepare el producto según la aplicación correspondiente.

Función	Recogedor de hierba	Accesorio triturador	Accesorio de descarga lateral
Recogida de hierba	acoplado	desmontado	desmontado
Sistema de trituración	desmontado	insertado	desmontado
Descarga lateral	desmontado	insertado	acoplado

Recogida de hierba

1. Retire el accesorio triturador (35) y acople el recogedor de hierba (28). Asegúrese de que el accesorio de descarga lateral (34) no está fijado al producto y el protector de deflector lateral (27) está en su lugar.
2. Vacíe el recogedor de hierba con regularidad.

Sistema de trituración



NOTA: La trituración consiste en cortar y devolver el césped cortado al jardín en un solo paso: el césped se corta muy fino y se distribuye uniformemente de nuevo al jardín. En condiciones normales, el césped triturado se biodegradará rápidamente para proporcionar nutrientes al jardín.

1. Inserte el accesorio triturador (35) en el canal de descarga trasero (32), asegúrese de que el accesorio de descarga lateral (34) y el recogedor de hierba (28) no están instalados en el producto y el protector de deflector lateral (27) está en su lugar.
2. Evite cortar cuando el césped está mojado con la lluvia o el rocío. El césped mojado puede aglomerarse e interferir con la trituración, lo que reducirá el tiempo productivo. El mejor momento para cortar césped es a última hora de la tarde cuando el césped esté seco y el área recién cortada no esté expuesta a la luz solar directa.
3. Ajuste la altura de corte a aproximadamente un tercio de la altura del césped, idealmente no más de 35 mm cada vez para obtener el mejor rendimiento de trituración. Si el césped ha crecido demasiado, puede que sea necesario incrementar la altura de corte para reducir el esfuerzo de empuje y evitar la sobrecarga del motor. Para un triturado muy grande, es aconsejable cortar primero a una altura de corte alta y, a continuación, de nuevo a una menor altura de corte. O bien, haga cortes más estrechos y siegue lentamente.
4. Mantenga la carcasa libre de césped acumulado para obtener el mejor rendimiento. Cada cierto tiempo, apague el producto y espere a que la cuchilla se detenga completamente. A continuación, ponga el producto de costado. Con un objeto como un palo de madera, retire cualquier acumulación de césped de la zona de la cuchilla. Tenga cuidado con los bordes afilados de la cuchilla. Limpie con frecuencia después de cortar nuevo césped y después de cada uso.
5. Con algunos tipos de césped o en ciertas condiciones del césped, puede que sea necesario triturar un área por segunda vez para dispersar totalmente el césped por el jardín. Cuando se corta una segunda vez, es aconsejable cortar en sentido perpendicular (a través) respecto al primer patrón de corte. No cambie el patrón de corte si pudiera provocar que usted siegue cuesta abajo.
6. Cambie el patrón de corte cada semana. Esto ayudará a evitar que se apague el color del césped y se formen vetas.

Descarga lateral



NOTA: Al utilizar la función de descarga lateral, la hierba cortada se descarga y reparte por el suelo.

Acople el accesorio de descarga lateral (34). Asegúrese de que el accesorio triturador (35) está insertado y el recogedor de hierba (28) no está instalado en el producto.

Después de su uso

1. Pare el motor, desconecte el conector de la bujía (20) y deje que el producto se enfríe.



ADVERTENCIA: La bujía (20a) permanecerá caliente durante un largo periodo de tiempo después de su uso.

2. Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición OFF.
3. Revise, limpie y almacene el producto como se describe a continuación.

Reglas de oro para el cuidado del producto



ADVERTENCIA: Un mantenimiento adecuado es esencial para un funcionamiento seguro y sin problemas. Un mantenimiento inadecuado, o no solucionar un problema al instante, puede causar un funcionamiento incorrecto que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Antes de llevar a cabo tareas de inspección, mantenimiento y limpieza, apague siempre el motor, desconecte el conector de la bujía (20) y deje que el producto se enfríe.



NO toque la cuchilla giratoria (33).

1. Mantenga el producto limpio. Retire la suciedad después de cada uso y antes de su almacenamiento.
2. Una limpieza adecuada y regular ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida útil del producto.
3. Inspeccione el producto antes de cada uso por si hubiera piezas dañadas o desgastadas. No lo utilice si hay piezas rotas o desgastadas. Sustituya las piezas dañadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para que repare el producto antes de volver a usarlo.



ADVERTENCIA: Realice solamente las labores de reparación y mantenimiento indicadas en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo deberá realizarlo un especialista cualificado.

Limpieza general

1. Limpie el producto con una bayeta ligeramente húmeda y jabón suave. Utilice un cepillo para las áreas de difícil acceso.
2. En particular, limpie las rejillas de salida del aire después de cada uso con un paño y un cepillo.
3. Retire la suciedad resistente con aire a alta presión (máx. 3 bares).

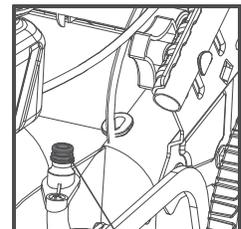


NOTA: No utilice productos químicos, abrasivos o alcalinos, u otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar este producto, ya que podrían dañar sus superficies.

4. Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Sustituya las piezas dañadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para que repare el producto antes de volver a usarlo.

Limpieza a fondo

1. Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición ON.
2. Lleve a cabo la limpieza del suministro de agua de la plataforma en una zona lisa con buen drenaje de agua. Conecte una manguera de jardín a la entrada de agua (13) de la plataforma de corte (Fig. 27).
3. Ajuste la altura de corte del cortacésped a la posición más alta. Limpie únicamente con el producto en la posición de trabajo normal. NO incline ni apoye el cortacésped sobre el suelo. Abra el agua.
4. Tire de la palanca de freno (2) y manténgala contra la barra superior del manillar (1). A continuación, tire ligeramente de la empuñadura de la cuerda de arranque (31) para arrancar el motor y la cuchilla (33).
5. Detenga el motor soltando la palanca de freno (2) cuando ya no vea agua sucia ni residuos saliendo por la parte inferior del producto.



13
Fig. 27

6. Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición OFF.
7. Seque el producto con paños o toallas de papel adecuados. Limpie el interior de la plataforma y la cuchilla con lubricante en aerosol para evitar la corrosión.

Mantenimiento

Antes y después de cada uso, compruebe si el producto y los accesorios presentan desgaste y daños. Si es necesario, cámbielos por otros nuevos como se describe en este manual de instrucciones. Respete los requisitos técnicos.



ADVERTENCIA: El producto tiene que inclinarse cuando se realiza su mantenimiento, por lo que el depósito de combustible debe vaciarse, de lo contrario se puede derramar combustible y causar un fuego o una explosión.



NOTA: Vacíe siempre el depósito de combustible y deje el filtro de aire (14b) y la bujía (20a) hacia arriba. De lo contrario, podrían ensuciarse con el combustible o el aceite del motor, lo cual puede provocar dificultades a la hora de arrancar.

Tabla de mantenimiento

Pieza	Tarea	Antes/ después de cada uso	Primer mes o 5 horas	Cada 3 meses o 25 horas	Cada 6 meses o 50 horas	Cada año o 100 horas	Cada 2 años o 250 horas
Aceite del motor	comprobación	x					
	sustitución				x		
Filtro de aire	comprobación	x					
	limpieza			x			
	sustitución						x
Bujía	comprobación/ ajuste			x		x	
	limpieza			x			
	sustitución						x
Tapón de la bujía	limpieza					x	
Depósito de combustible y filtro	limpieza			x			
Tubo de combustible	limpieza	Cada 2 años (sustituir en caso necesario)					
Juego de válvulas	comprobación/ ajuste					x	
Silenciador	comprobación					x	
	limpieza					x	
	sustitución					x	
Cámara de combustión	limpieza	Cada 200 horas					
Almohadilla de freno del volante					x		

Parte inferior y dispositivo de corte



ADVERTENCIA: Utilice guantes de protección cuando trabaje en el dispositivo de corte (33) y cerca del mismo. Utilice las herramientas adecuadas para eliminar la suciedad; p. ej., un palo de madera. Nunca utilice las manos.



Utilice siempre piezas de repuesto originales. El dispositivo de corte (33) debe sustituirse por uno con el número de referencia identificativo 974213. No conecte ningún otro tipo de dispositivo de corte.

La sustitución del dispositivo de corte (33) debe realizarla un usuario con experiencia. No se recomienda la reparación o afilado de las cuchillas a menos que esto sea realizado por un servicio de reparación o un especialista cualificado.



NOTA: Recomendamos encarecidamente levantar con gato el producto al realizar la inspección y el trabajo en el dispositivo de corte (33). Procure no inclinar el producto a fin de evitar fugas de aceite y combustible.

1. Mantenga la parte inferior y el dispositivo de corte (33) limpios y libres de suciedad. Retire los recortes del canal de descarga trasero (32).
2. Compruebe que todas las tuercas y pernos están apretados periódicamente antes de la operación. Tras un uso prolongado, especialmente en suelos arenosos, el dispositivo de corte (33) se habrá desgastado y habrá perdido en parte su forma original. La eficacia de corte se reducirá y el dispositivo de corte deberá ser reemplazado.
3. Mantenga el dispositivo de corte (33) afilado para garantizar un buen rendimiento de corte. Sustituya un dispositivo de corte desgastado o dañado por uno nuevo del mismo tipo o haga que lo afile un especialista cualificado.
4. Si no es posible elevar el producto con un gato, inclínelo hacia la derecha de modo que el lado del tapón del depósito de combustible (10) quede hacia arriba. Esto ayuda a evitar fugas de combustible y dificulta el arranque debido a la inundación del carburador (16).
5. Afloje el perno de cabeza hexagonal (33f) hacia la izquierda con una llave adecuada (tamaño 17 mm) y retírelo, junto con la arandela (33e), el dispositivo de corte (33), el portacuchillas (33d) y el pasador (33c), del eje (33b) (Fig. 28).
6. Sustituya el dispositivo de corte (33) por uno nuevo del mismo tipo. Deslice el pasador (33c) en la ranura del eje (33b) y, a continuación, vuelva a colocar el portacuchillas (33d); asegúrese de que el portacuchillas (33d) pase a través de la espiga (33a) y el pasador (33c) hasta el extremo del eje (33b). Compruebe el estado de la brida en el portacuchillas (33d) y, a continuación, acople el dispositivo de corte (33) correctamente y fíjelo con la arandela (33e) y el perno de cabeza hexagonal (33f). Apriete el perno de cabeza hexagonal hacia la derecha con 45-60 N m para garantizar un funcionamiento seguro de su producto (Fig. 28).



PELIGRO: Si el dispositivo de corte (33) no se aprieta con el par de apriete correcto, podría aflojarse y salir despedido del producto, y causar lesiones graves o incluso la muerte al operario o a las personas que se encuentren en la zona.



NOTA: Sustituya este dispositivo de corte (33) después de 50 horas de siega, o bien cuando hayan pasado 2 años, independientemente de su estado. Si el dispositivo de corte está agrietado o dañado, debe sustituirlo de inmediato por uno nuevo.

7. Lubrique el dispositivo de corte (33) después de cada uso para prolongar la vida útil del dispositivo de corte y del producto. Aplique grasa/aceite lubricante a lo largo de los bordes del dispositivo de corte (33).

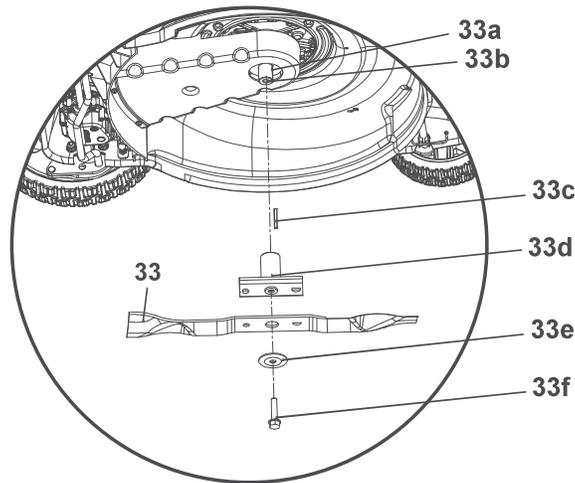


Fig. 28

Recogedor de hierba

1. Inspeccione el recogedor de hierba (28) antes de cada uso. No lo utilice si detecta cualquier daño.
2. Limpie el recogedor de hierba (28) tras su uso con agua y jabón suave.
3. Deje que el recogedor de hierba (28) se seque bien antes de guardarlo para evitar la formación de moho.

Cables

Compruebe el funcionamiento del cable de freno (6) y del cable de autopropulsión (7) antes de cada uso. Pida a un especialista cualificado que los ajuste si fuera necesario.



ADVERTENCIA: No utilice el producto con cables defectuosos o sueltos.

Filtro de aire



NOTA: Un filtro de aire (14b) con un mantenimiento adecuado ayuda a evitar que entre suciedad en el motor. La entrada de suciedad puede provocar obstrucciones que pueden provocar un desgaste prematuro del motor o problemas con el arranque o el funcionamiento del mismo.

Lave el filtro de aire (14b) cada 25 horas (en condiciones de polvo o con residuos en suspensión, limpie más a menudo).

1. Inspeccione el filtro de aire (14b) regularmente. Si es necesario, sustitúyalo por uno nuevo.
2. Presione los dos pestillos (14a) para soltar la tapa del filtro de aire (14) y retire la tapa del filtro de aire (14) seguidamente (Fig. 29).

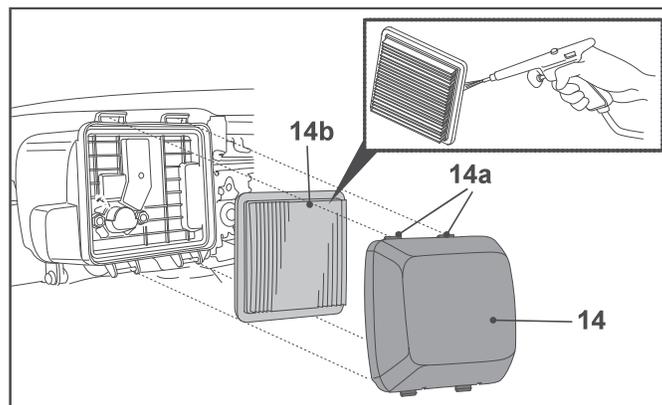


Fig. 29

3. Retire los filtros de aire (14b) y golpéelos suavemente sobre una superficie sólida o sople sobre ellos con una pistola de aire comprimido para eliminar el polvo.
4. Aplique una pequeña cantidad de aceite para filtros de aire de espuma en los filtros de aire (14b) a fin de aumentar su rendimiento. Escurra el exceso de aceite y vuelva a colocar los filtros de aire (14b) en su carcasa.
5. Cierre la tapa del filtro de aire (14) y asegúrese de que los dos pestillos (14a) se acoplen correctamente.

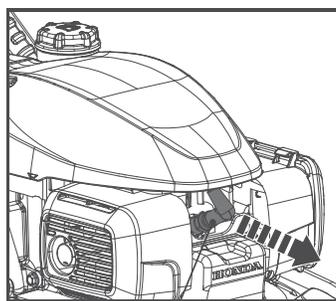
Bujía



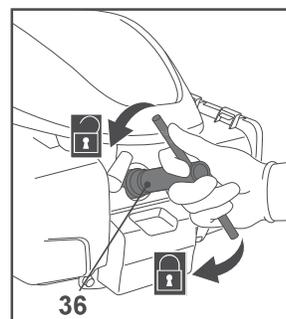
NOTA: Para un buen rendimiento, la bujía (20a) debe estar correctamente colocada con el espacio de entrehierro correcto y libre de depósitos.

Inspeccione la bujía (20a) cada 25 horas o antes de un almacenamiento prolongado de más de 180 días. Límpiela o sustitúyala por una nueva si es necesario (tipo: BPR5ES).

1. Desconecte el conector de la bujía (20) (Fig. 30).
2. Afloje la bujía girando hacia la izquierda con la llave de bujía (36) y extráigala con cuidado (Fig. 31).

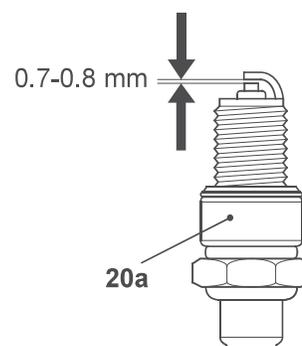


20
Fig. 30



36
Fig. 31

3. Compruebe la bujía (20a) por si presentara daños o desgaste. El color del electrodo debería ser marrón claro.
4. Elimine los depósitos del electrodo con un cepillo de alambre suave de 0,7-0,8 mm. No limpie el electrodo con excesiva fuerza.
5. Seque la bujía (20a) con un paño suave si está húmeda con combustible.
6. Compruebe la separación de la bujía. Debe encontrarse entre 0,7 y 0,8 mm (Fig. 32).
7. Si el electrodo o el aislamiento están dañados, cámbiela por una bujía nueva.
8. Cuando sustituya la bujía (20a), primero apriétela a mano y, a continuación, apriétela ligeramente con la llave de bujía (36).



20a
Fig. 32



ADVERTENCIA: No apriete en exceso la bujía (20a) para evitar daños.

Combustible



NOTA: La gasolina se deteriora con el tiempo. El arranque del motor puede ser difícil si utiliza gasolina conservada durante más de 30 días.

1. Vacíe el depósito de combustible antes de almacenar el producto durante más de 30 días para evitar que el combustible se deteriore.
2. Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición OFF.

- Coloque un recipiente adecuado debajo del tornillo de drenaje de combustible (16a) para recoger el combustible.
- Desenrosque el tornillo de drenaje de combustible (16a) y deje que el combustible fluya al recipiente (Fig. 33).
- Vuelva a atornillar el tornillo de drenaje de combustible (16a) y apriételo.
- Limpie el combustible derramado.
- Antes de un nuevo uso, rellene el depósito de combustible tal y como se describe en la sección "Combustible y aceite de motor - Combustible".

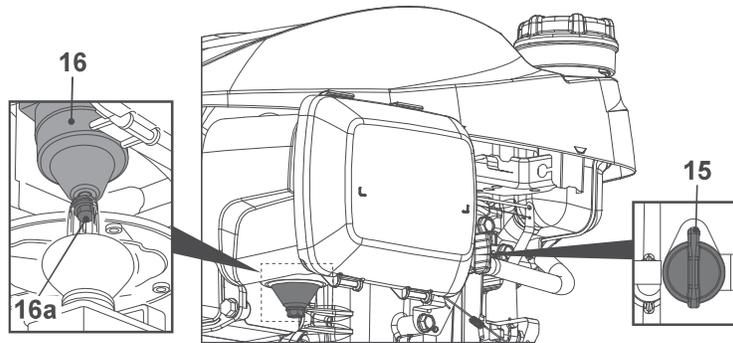


Fig. 33

Comprobación del aceite del motor



NOTA: Compruebe el nivel y la calidad del aceite antes de cada uso.

El aceite debe cambiarse cada 6 meses o cada 50 horas de funcionamiento.

- Desenrosque el tapón del depósito de aceite y apártelo (Fig. 23).
- Añada poco a poco aceite de motor de buena calidad (SAE 10W-30). Deje que el aceite se asiente.
- Compruebe el nivel de aceite con frecuencia durante el llenado. Limpie la varilla de medición de aceite, vuelva a colocar y apriete el tapón del depósito de aceite (23) y, a continuación, retire de nuevo la varilla de medición de aceite.
- El nivel de aceite debe estar entre las marcas de nivel de aceite (aprox. 400 ml). Añada más aceite si fuera necesario. No lo llene en exceso.
- Después de rellenar con aceite, espere un minuto y, a continuación, vuelva a comprobar el nivel de aceite.
- Limpie el aceite derramado con un paño suave y vuelva a colocar el tapón del depósito de aceite (23).

Drenaje del aceite del motor



NOTA: Drene el aceite cada 50 horas de funcionamiento o cada 6 meses.



ADVERTENCIA: Antes de inclinar el producto para el mantenimiento, el depósito de combustible debe estar vacío o el combustible podría derramarse y provocar un incendio o explosión.

- El aceite debe estar claro y espeso. Si el aceite está pegajoso o contiene partículas de suciedad, es necesario drenarlo.
- Desenrosque el tapón del depósito de aceite y apártelo (Fig. 23).
- Coloque un recipiente adecuado junto al producto para recoger el aceite drenado. Asegúrese de que el recipiente tiene suficiente volumen.
- Incline el producto hacia un lado para drenar el aceite en el recipiente de aceite.
- Limpie el aceite derramado.
- Rellene el depósito de aceite como se describe en la sección "Combustible y aceite del motor - Aceite del motor".

Carburador

El carburador (16) viene ajustado por el fabricante. Si es necesario hacer algún cambio, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o un especialista debidamente cualificado. No intente ajustarlo por sí mismo.

Silenciador

Si es necesario modificar o sustituir el silenciador (21), póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o una persona cualificada. No intente ajustarlo por sí mismo.

Juego de válvulas

Haga que un especialista cualificado compruebe y ajuste el juego de válvulas. Datos para el especialista: **IN** = 0,10±0,02 mm, **EX** = 0,10±0,02 mm.

Piezas de repuesto/piezas de recambio

Las siguientes piezas de este producto las puede sustituir el consumidor. Puede obtener piezas de repuesto en un distribuidor autorizado o a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Descripción	N.º de modelo o especificación
Bujía (20a)	BPR5ES
Recogedor de hierba (28)	1002333000
Cuchilla de corte (33).	974213

Reparación

Este producto no contiene piezas que pueda reparar el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o una persona cualificada para que lo compruebe y repare.

Almacenamiento



NOTA: Para que el producto permanezca siempre en un estado óptimo, es fundamental garantizar unas excelentes condiciones de almacenamiento.

1. Pare el motor y desconecte el conector de la bujía (20).
2. Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición OFF.
3. Limpie el producto según lo descrito en la sección "Limpieza".
4. Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco, sin heladas y bien ventilado.
5. Almacene siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento ideal es de entre 10 °C y 30 °C.
6. Se recomienda utilizar el embalaje original para el almacenamiento o cubrir el producto con una tela o envoltorio adecuados para protegerlo del polvo.
7. Vacíe el depósito de combustible si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado (más de 30 días) y antes de almacenarlo para el invierno.

Transporte

1. Pare el motor y desconecte el conector de la bujía (20).
2. Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición OFF.
3. Ajuste la altura de corte a la posición más alta como se describe en la sección "Ajuste de la altura de corte".
4. Fije las protecciones de transporte, si procede.
5. Transporte siempre el producto por la barra superior del manillar (1) y el asa de transporte (18).

6. Si no hay disponible una rampa de carga adecuada, pida ayuda a otra persona al cargar el producto en un vehículo.
7. Proteja el producto frente a los impactos o vibraciones fuertes que puedan producirse durante su transporte en un vehículo.
8. Asegure el producto para evitar que se deslice o caiga, pierda combustible, o produzca daños o lesiones.

Resolución de problemas

A menudo, las posibles anomalías se deben a causas que el usuario puede arreglar por sí mismo. Por lo tanto, verifique el producto mediante esta sección. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



ADVERTENCIA: Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otra labor de inspección, mantenimiento o reparación debe realizarla un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado si usted no puede resolver el problema.

Problema	Posible causa	Solución
1. El motor no arranca	1.1. Válvula de combustible en posición OFF 1.2. No hay suficiente combustible en el depósito de combustible 1.3. La bujía está mojada 1.4. La bujía está dañada 1.5. El conector de la bujía está suelto 1.6. El filtro de aire está sucio 1.7. La bujía está suelta 1.8. La separación de la bujía es incorrecta 1.9. El carburador está inundado de combustible 1.10. El módulo de encendido está defectuoso	1.1. Gire la palanca de la válvula de combustible (15) a la posición ON 1.2. Añada combustible 1.3. Seque la bujía 1.4. Sustituya la bujía 1.5. Acóplelo adecuadamente 1.6. Limpie el filtro de aire 1.7. Apriete la bujía a 25-30 Nm 1.8. Ajuste la separación entre electrodos en 0,7-0,8 mm 1.9. Retire la bujía y tire de la empuñadura de la cuerda de arranque varias veces hasta que el carburador se vacíe 1.10. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
2. El motor se detiene	2.1. No hay suficiente combustible en el depósito de combustible 2.2. El dispositivo de corte está bloqueado	2.1. Añada combustible 2.2. Elimine el bloqueo
3. Dificultad para arrancar el motor o este pierde potencia	3.1. Suciedad, agua o combustible viejo en el depósito 3.2. El orificio de ventilación del tapón del depósito de combustible está obstruido 3.3. El filtro de aire está sucio	3.1. Drene y limpie el depósito de combustible. Llene el depósito con combustible limpio y nuevo 3.2. Limpie o sustituya el tapón del depósito de combustible 3.3. Limpie el filtro de aire

Problema	Posible causa	Solución
4. El motor funciona de forma irregular	4.1. La bujía está defectuosa 4.2. La separación de la bujía es incorrecta 4.3. El filtro de aire está sucio	4.1. Instale una bujía nueva con la separación correcta 4.2. Ajuste la separación entre electrodos en 0,7-0,8 mm 4.3. Limpie el filtro de aire
5. El ralentí del motor es inestable	5.1. El filtro de aire está sucio 5.2. Las rejillas de salida del aire están obstruidas 5.3. Las aletas del cilindro están bloqueadas	5.1. Limpie el filtro de aire 5.2. Elimine la suciedad de las rejillas 5.3. Elimine la suciedad de las aletas del cilindro
6. El motor salta a alta velocidad	6.1. La separación entre los electrodos de la bujía es muy pequeña	6.1. Ajuste la separación entre electrodos en 0,7-0,8 mm
7. El motor se sobrecalienta	7.1. Las rejillas de salida del aire están obstruidas 7.2. La bujía es incorrecta	7.1. Elimine la suciedad de las rejillas 7.2. Instale la bujía y las aletas del cilindro correctas en el motor
8. El resultado es insatisfactorio	8.1. El dispositivo de corte no está afilado 8.2. El material de corte excede la capacidad 8.3. La altura de corte no es correcta	8.1. Sustitúyalo por uno nuevo 8.2. Corte solo materiales de acuerdo con la capacidad del producto 8.3. Ajuste la altura de corte
9. Vibraciones, ruidos o gases de escape excesivos	9.1. El dispositivo de corte está sin filo o dañado 9.2. Los tornillos/tuercas están flojos 9.3. Mezcla de gasolina/aceite incorrecta	9.1. Sustitúyalo por uno nuevo 9.2. Apriete los tornillos/tuercas 9.3. Vacíe la mezcla de gasolina/aceite y rellene con la mezcla adecuada

Reciclaje y eliminación

Los productos viejos son potencialmente reciclables y, por tanto, no deben eliminarse con la basura doméstica. Le rogamos nos ayude y colabore con nuestra contribución a ahorrar recursos y proteger el medio ambiente entregando este producto en un centro de reciclaje adecuado (si hay uno disponible).

La gasolina, el aceite, el aceite usado, las mezclas de aceite y gasolina, y los objetos contaminados con aceite (p. ej., bayetas) no deben eliminarse con la basura doméstica. Elimine los objetos contaminados con aceite conforme a las normativas locales y entréguelos en un centro de reciclaje.

El producto se suministra en un embalaje que lo protege frente a daños durante el transporte. Conserve el embalaje hasta que esté seguro de que todas las piezas se han entregado y de que el producto funciona correctamente. A continuación, recicle el embalaje.

ES Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Petrol lawnmower/Tondeuse à gazon thermique/Kosiarka spalinowa/Mașină de tuns iarba cu benzină/Cortacésped de gasolina/Cortador de grama a gasolina
- TTLMP200SP53VS
- 201cm³, 2.8kW, 53cm
- 000001 - 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/
Producto/Produto**

Model/Modèle/Model/Modelul/
Modelo/Modelo

EAN

Petrol lawnmower/Tondeuse à gazon
thermique/Kosiarka spalinowa/Mașină de tuns
iarba cu benzină/ Cortacésped de gasolina/
Cortador de grama a gasolina

TTLMP200SP53VS

5063022057433

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive	
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility	
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive	
2016/1628/EU Regulation	Gaseous and Particulate Pollutant Emission Limits	
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	
Directive 2006/42/CE	relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée	Directive Compatibilité électromagnétique	
Directive 2000/14/CE	relative aux émissions sonores extérieures	
Règlement (UE) 2016/1628	relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes	
Directive 2011/65/UE	relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE	w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE	ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna	
2000/14/WE	w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2016/1628/UE	limity emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych	
2011/65 / UE	ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
2006/42/CE,	astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele	
2014/30/UE,	astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	
2000/14/CE,	astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber	
2016/1628/UE	Regulamentul privind emisiile de poluanți gazoși și de particule poluante	
2011/65/UE,	astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	
Directiva sobre maquinaria	modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE	modificada Directiva Compatibilidad electromagnética	
2000/14/CE	modificada Directiva sobre ruido al aire libre	
2016/1628/Reglamento	de la UE Límites de emisiones de contaminantes gaseosos y partículas	
2011/65/UE	modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos	
2006/42/CE	como directiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE	como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE	como directiva de ruído exterior alterada	
Limites de emissão de poluentes gasosos e de poluentes de partículas	2016/1628/REGULAMENTO da UE	
2011/65/UE	como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	
Measured Sound Power Level		Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré		Le niveau de puissance acoustique garant
Zmierzony poziom mocy akustycznej		Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat		Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido		Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido		Nível de potência sonora garantido
: 97.8 dB(A)		: 98 dB(A)
Engine Model		EC Type Approval No
Modèle de moteur		Approbation de type CE Non
Model silnika		Homologacja typu WE nr
Modelul motorului		Nr. omologare CE de tip
Modelo de motor		No de homologación de tipo CE
Modelo de motor		Aprovação do tipo CE Não
: HNX2021BA/(GCV200)		: JO 60159079 0001

The notified body/ l'organisme notifié / Jednostka notyfikowana / Organismul notificat / Organismo notificado / Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg – No.0197
Certificate registration number/ Numéro d'enregistrement du certificate/Number rejestracyjny certyfikatu / Nr.de inregistrare a certificatului / Numero de registro del certificado / Numero do certificado de registro: OR/028831/008

Test report No./ Numéro du rapport de test/ Numer raportu / Raport test nr. /N.0 del informe de prueba/ Ralatorio de teste no: CN2130BR 0001

Conformity assessment procedures: Annex VI of the directive / Procédures d'évaluation de conformité : Annexe VI de la Directive/ Procedury oceny zgodności: Załącznik VI dyrektywy / Proceduri de evaluare a conformitatii: Anexa VI a directivei / Procedimientos de evaluacion de la conformidad : Anexo VI de la directiva / Procedimentos de avaliacao de conformidade: Anexo VI da diretiva

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality & Sustainability Director

: 07/09/2022

Fabricante:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.

Rapenburgerstraat 175E

1011 VM Amsterdam

The Netherlands

www.kingfisher.com/products

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**